

XXIX.

Kirkeklokke-Indskrifter.

Samlede af *Jens Jørgensen*, Haderslev.

Skrave (Tørninglen provsti).

Eneste klokke.

anno + dmo + m + ecce + xxxvii + iare + to + pi(n)xten + ave + maria +
gracia + ple|na.

Indskriften er i minuskler og står i én linie omkring
klokkens øverste rand.

Magstrup (Haderslev provsti).

Eneste klokke.

DE ♣ SEGEN ♣ DES ♣ HEREN ♣ MAKET ♣ RIK ♣ ANE ♣ MOIE ♣ 1590
GOET ♣ MI ♣ MICHEL ♣ DIBLER ♣.

I én linie omkring klokkens øverste rand. (Versaler).

Oxevad (Haderslev provsti).

Eneste klokke.

+ GLORIA IN EXCELSIS DEO / H. NIELS / YVWERSEN / PASTOR /
EBBE IEPSSEN

OCH KLEMENT EBSSEN KIRCHWERNE ANNO — 1647.

Indskriften står i to linier omkring klokkens øverste
rand. (Versaler). Det OCH, hvormed anden Linie begynder,
er kommet noget bort fra sin rette Plads.

Arrild (Tørninglen provsti).

Store klokke. (Der findes to klokker).

I FIERDE FRIDRICHS DØD SANG IEG MIN SIDSTE SANG:
 I SIETTE CHRISTIANS TID FORNYEDE IEG MIN KLANG:
 PAA KIRCKENS OG SOGNETS BEKOSTNING I PAST : HER
 ANDREAS SLANGE OG KIRCKEWÆRG : HANS OVTZEN
 DERES TIID ANNO 1731.

ME FECIT IOHANN HINRICH ARMOWITZ IN HVSVN.

På klokken findes en mønt med Fr. IV's billede; på den indskriften modsatte side et basrelief af Kristus på korset. (6 linier i versaler).

Øsby (Haderslev provsti).

Eneste klokke; meget stor.

IEG ER STØBT FOR ØESBYE KIRKES REGNI(N)G I AARET 1791
 DA C 7 VAR KONGE KAMMER HERRE V: MØSTING AMTMAND I.
 CRETSCHMER PROVST I. ENGVERSEN PASTOR PEDER ANDERSEN
 OG IEPPE ERICHSEN IURATOR AF H. C. GAMST I KLØB : HAVN.

(Versaler, 6 linier).

Jøbjerg (i Salling).

Eneste klokke.

nicolavs : me : fecit : in : nomine : domini : a m +

Et mærke står under slutningen af indskriften, som er i majuskler, én linie omkring klokkenes øverste rand.

Sanderum (Fyn).

Store klokke.

+ aar + efter + gvs - bird - medxcii - gyth - til - lof - och - iomfrv -
 maria - och - alle - gvs - beigen - och - her + scnte - mikkell - engel :
 tenn + kloke - vor + stofth ♥ ten - tid - mester . klaus - andersen +
 vor - prier - i - dalm

+ her - hans + nusen - sogen - prest - och + iver - diakn = gydh +
 glvc + hans sel - nade - messter - per - hansen + dssc + kloker +
 sto(e)pte - bode * help ihcsvs m(a)r(ia) an(na).

Indskriften står i to linier omkring klokkenes øverste rand. Af fejlstøbninger kan nævnes: b for h, c for i og

e, i for l, l for i (glvc). På klockens ene side under indskriften findes et relief: Kristus på korset med Maria og Johannes under, på den anden side et relief: en kronet Gudfader, holdende den korsfæstede søn i skødet¹⁾.

Lille klokke.

M | KORDT | KLEIMAN | AVS | LVBEK | HAT |
MICH | GEGOSSEN | ANNO | 1639.

I en linie omkring klockens øverste rand. (Versaler).

Køng (Fyn).

Lille klokke.

SOLI DEO GLORIA
MAGNVS BREUTELI ME FECIT ANNO CHRISTI 1631.

Indskriften (versaler) står i 2 rækker; desuden findes der fire englehoveder med vinger på klokken.

Brændekilde (Fyn).

Eneste klokke. F. 4.

DA · GVD · GAF · KONGEN · FRED · HAND · KIRKERNE · LOOD ·
PRYDE ·
OG · MVRE · SCHOLER · OP · OG · SKIØNNE · KLOKKER · GYDE ·
ANNO 1724.

To linier (versaler).

Ogsaa fra Vestervig Klosterkirke har Hr. Jørgensen tilsendt os en Klokkeindskrift; men da den allerede af Hr. Løffler er meddelt i Aarb. f. nord. Oldk. og Hist. 1876, S. 31, skal den ikke gjentages her. Kun bemærkes, at Hr. Jørgensen mellem Jesus og Anna, hvor Hr. L. sætter en Streg, har fundet et Tegn, der ser ud som et sammenslynget MR (o: Maria), hvilket passer godt som Overgang fra Jesus til Anna (Marias Moder).

H. F. R.

¹⁾ I Kirkehist. Saml. II, 479 findes en mindre nøjagtig Gjengivelse af denne Klokkeindskrift. Den »Olle Klokkestøber«, som man har ment at finde nævnt her (se ogsaa K. S. 3. R. IV, 241—2) forsvinder nu.